SCHAEFFLER

VAT reg.nr.: DE291636029

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

FAG Magyarország Ipari Kft Hatar ut 1/D. 4031 Debrecen

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight: Porto franco/ Free; Porto assegnato / Not Free

7 Consegna / Delivery: Ferrovia/ Rail; Trasportatore/ Carrier; Trasporto / Freight; Mezzo vostro/ Other Vehicle; Espresso/ Express; Mezzo proprio/ Own Vehicle Articolo

Incoterms: DAP MODUGNO

3 Consegna n./ Delivery Note No.: 23941397

4 Data spedizione/ Shipping Date: 24.03.2023

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

N. fornitore/ Supplier No.	VAT reg.nr.:	10 Vostro riferimento/ Your Reference No.	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
91001509	IT04886850728	413		PJSFAH-PLL5 Sipos Fruzsina	+36 (20) 433 - 6126	24466	606381302

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.: 550003885201

KUEHNE+NAGEL S.r.l. Modugno (BA) Via dei Ciclamini, snc 27 MAR 2023

19 Codice destinazione/ Shipping Code: Optimus '92 Kft Autocarro / Dedicato

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

20 Porto franco/ Free: X

Porto assegnato/ Not Free

23/24 Lordo/ Gross: 492,9 KG

Netto/Net: 386,7 KG

Peso totale/Total Weight

21 Imballaggio/ Packing: 3 x 0000SON, 48 x KLT 4314, 3 x TBA-500274

22 Specifica di destinazione/: 16198806

26 Destinazione Receiving Location: 14248

25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address

160330383
5012569206

3,5840

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione / Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Qtà Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	9000112673	F-563739.04.LTR1-H84#S Anello esterno 084568747-4350-10	3.744	PZ	23941397/10

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 3744
Quantità effettiva:
Tipo imballaggio: 3
Quantità imballi:
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 27-3-23
Firma

146142692
146142693
146142691

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Country of origin
550003885201	0070952756	3.744 PZ	Ungheria

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.	
1	146142692	128,9 KG	164,3 KG	800x 600x 717 MM	0000SON		
		Articolo 084568747-4350-10			F-563739.04.LTR1-H84#S	Quantità:	1248 PZ
2	146142693	128,9 KG	164,3 KG	800x 600x 717 MM	0000SON		
		Articolo 084568747-4350-10			F-563739.04.LTR1-H84#S	Quantità:	1248 PZ
3	146142691	128,9 KG	164,3 KG	800x 600x 717 MM	0000SON		
		Articolo 084568747-4350-10			F-563739.04.LTR1-H84#S	Quantità:	1248 PZ

Gestione imballaggi a rendere

3,000	P-26-SGP4 Pallet 800X600X127-FAG-HLZ	050923811-0000	0000SON

Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Industriestrasse 1-3, 91074 Herzogenaurach, Phone +49 9132 82-0, Fax +49 9132 82-4950,
www.schaeffler.de/en, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRA 10129, VAT reg. no. DE 291 636 029
General Partner: Schaeffler AG, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRB 14738 Board of Managing Directors: Klaus Rosenfeld (CEO), Claus Bauer, Andreas Schick, Corinna Schittenhelm, Jens Schüler, Dr. Stefan Spindler, Uwe Wagner, Matthias Zink
Bank accounts: EUR: IBAN DE35760800400121046400 (BIC/SWIFT COBADEFF), USD: IBAN DE42501108006161304859 (BIC/SWIFT CHASDEFXXXX)

SCHAEFFLER

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

FAG Magyarország Ipari Kft Hatar ut 1/D. 4031 Debrecen

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./ Delivery Note No. **23941397**

4 Data spedizione/ Shipping Date 24.03.2023

48,000	P-14-C4314-1 SLC BL-VDA-400X300X147-PP	002628988-0000	KLT 4314
3,000	P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG	000984477-0000	TBA-500274

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Industriestrasse 1-3, 91074 Herzogenaurach, Phone +49 9132 82-0, Fax +49 9132 82-4950,
www.schaeffler.de/en, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRA 10129, VAT reg. no. DE 291 636 029
General-Partner: Schaeffler AG, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRB 14738 Board of Managing Directors: Klaus Rosenfeld (CEO),
Claus Bauer, Andreas Schick, Corinna Schittenhelm, Jens Schüler, Dr. Stefan Spindler, Uwe Wagner, Matthias Zink
Bank accounts: EUR: IBAN DE35760800400121046400 (BIC/SWIFT COBADEFF), USD: IBAN DE42501108006161304859 (BIC/SWIFT CHASDEFXXXX)

1 Absender ((Name, Anschrift, Land) / Sender (Name, Address, Country)

Lieferantennr. / Supplier No. 91001509

FAG Magyarország Ipari Kft

Hatar ut 1/D.
HU-4031 Debrecen

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Page 1 / 1

87340512

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Consignee (Name, Address, Country)

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Carrier (Name, Address, Country)

Optimus '92 Kft

Huszár Gál út 54
HU-4033 Debrecen

3 Auslieferungsort des Gutes / Place designated for delivery of goods

Ort/Place: Modugno 14248

Land/Country: Italy

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Successive Carriers (Name, Address, Country)

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Place and Date of Acceptance of Goods

Ort/Place: Debrecen

Land/Country: Hungary

Datum/Date: 24.03.2023

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Reservations of Carriers

5 Beigefügte Dokumente / Documents Enclosed

6 Kennzeichen und Nn. / Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke / No. of Packages	8 Art der Verpackung / Type of Packaging	9 Bezeichnung des Gutes / Description of Goods	10 Statistiknummer / Statistical Number	11 Bruttogewicht (kg) / Gross Weight (kg)	12 Volume (m³) / Volume (m³)
0016198806	3	0000SON		84822000	492,90	1,032
0016198832	2	0000SON			489,40	0,688
Total:	5	Packing			982,30	1,720

Bez.s. Nr.9 / Descr. No.9	Gefahrzettelmuster-Nr. / Hazard Label No.	UN-Nummer / Number UN	Verp.-Gruppe / Packaging Group

19 zu zahlen vom: / To Be Paid By:

	Absender / Sender	Währung / Currency	Empfänger / Consignee
Fracht / Transportation Charges			
Ermäßigungen / Reductions -			
Zwischensumme / Subtotal			
Zuschläge / Supplement			
Nebengebühren / Additional Fees			
Sonstiges / Others +			
Zu zahlende Gesamt- / Total to Pay			

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Sender's Instructions for Customs, etc.

PJSFAH-PLL5 Mihaly Vitai
TEL: +3652581214 FAX:

14 Rückerstattung / Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung / Payment of Freight Charges

DAP MODUGNO

20 Besondere Vereinbarungen / Special agreements

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

21 Ausgefertigt in / Established in: Debrecen am / at: 24.03.2023

24 Gut empfangen / Goods received: 27 MAR 2023 Datum / Date

22 FAG Magyarország Ipari Kft
Hatar ut 1/D.
4031 Debrecen

Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature and Stamp of Sender

23 OPTIMUS 92 KFT (81)
4030 Debrecen, Rigó u. 4.
Cégjegyzékszám: 09-09-001848
Adószám: 11143716-2-09

Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature and Stamp of Carrier

"Ricevuta con riserva di verifica quantità"

Unterschrift und Stempel des Empfängers / Signature and Stamp of Consignee

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung / Calculation of distance

von/from	bis/to	km

Paletten-Absender - Paletts Sender

Type	Number	No Exchange	Exchange
Euro Pallet			
Gitterbox			
Single Pallet			

Confirmation of Recipient/Date/Signature

Paletten-Empfänger - Paletts Consignee

Type	Number	No Exchange	Exchange
Euro Pallet			
Gitterbox			
Single Pallet			

Confirmation of Driver/Date/Signature

26 Contract Partner of Carrier

27

	Plate Number	Net Load in kg
Kfz	SJS-628 RSY-885	
Anhänger		

Used App. No. O National O Bilateral O EG O CEMT